

MANUAL DE USUARIO

MOBILE HARD DRIVES DESKTOP HARD DRIVES

¡Estimado usuario!

Gracias por haber seleccionado **Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive** como memoria de datos externa. Para un uso y rendimiento óptimos le aconsejamos que lea atentamente este manual antes de usar este producto.

Tenga en cuenta que este manual es una guía general que se utiliza para varios productos Freecom. Las figuras de productos que aparecen en este manual pueden diferir del aparato que ha comprado.

Freecom Technologies GmbH • Germany
www.freecom.com

Contenido de la caja

Compruebe el contenido del embalaje. En la parte posterior de la caja aparecen listados todos los artículos incluidos en el suministro.



¿Necesita ayuda? ¿Tiene preguntas?

Si tiene preguntas sobre el uso de este producto, si necesita información sobre otros productos Freecom o si necesita soporte profesional, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país. Para más información consulte la página web www.freecom.com.



¡Advertencia!

Todos los derechos reservados. Los productos citados en este manual se usan sólo con fines identificativos, pudiendo ser marcas comerciales o marcas registradas de las respectivas compañías. Este dispositivo está destinado a su uso doméstico o en la oficina.

¡Advertencia! Este dispositivo es un equipo que cumple la norma EN55022, clase A. Este equipo puede llegar a causar interferencias de radio en un área residencial. En tal caso, el usuario debe tomar las medidas apropiadas y asumir toda responsabilidad y costes. No se permite su uso cerca o con sistemas de sostenimiento vital.

Freecom no podrá hacerse responsable por posibles daños, pérdidas de datos o por desperfectos de ellos derivados -cualesquiera (incluyendo, sin limitación, perjuicios por pérdidas de beneficios, interrupción de la actividad empresarial, pérdida de información comercial u otras pérdidas pecuniarias) surgidos del uso o de la incapacidad de uso de este producto Freecom, incluso si Freecom ha sido advertido sobre la posibilidad de tales daños.

Nos reservamos el derecho a actualizar nuestros productos de acuerdo a los avances tecnológicos.

Índice de contenidos

Información general	página 4
Medidas de precaución	página 5
Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive.....	página 6

Capítulo

Instalación de Hardware.....	página 7
------------------------------	----------

Capítulo

Instalación de controlador	página 7
----------------------------------	----------

Capítulo

Instalación de Software de la Aplicación	página 8
--	----------

Capítulo

Partición de su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive.....	página 11
---	-----------

Información general

Para estar seguro de que no habrá problemas durante el funcionamiento, debe disponerse como mínimo del siguiente hardware y software.

Requerimientos del sistema

Para la utilización de la unidad Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive, se necesitan los siguientes componentes:

PC:

- Intel Pentium III / AMD Duron 900 MHz o superior
- 256 MB RAM (Vista/7: 512 MB RAM) o superior
- Puerto* USB 3.0 o 2.0 libre o
- Puerto Firewire 800 o Firewire 400 libre* o
- Puerto eSATA libre*
- Conexión a internet para el registro online de la garantía y para descargar software actual
- Sistema operativo: Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

Mac:

- PowerPC G5 o Intel Mac
- 256 MB RAM o superior
- Puerto* USB 3.0 o 2.0 libre o
- Puerto* Thunderbolt libre o
- Puerto Firewire 800 o Firewire 400 libre* o
- Puerto eSATA libre*
- Conexión a internet para el registro online de la garantía y para descargar software actual
- Sistema operativo: Mac OS X v10.4.6 o superior

* USB 3.0 es compatible con USB 2.0. Para alcanzar un funcionamiento óptimo de la unidad Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive, su ordenador debe estar equipado con un puerto USB 3.0. Utilice el cable de interfaz de su aparato (p. ej. USB, Thunderbolt, eSATA, Firewire, LAN) para la conexión al PC/Mac.

Medidas de precaución

Para asegurarse de que su unidad Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive funciona adecuadamente, tome nota, por favor, de las siguientes precauciones. Si estas no se siguen, usted podría dañar el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive y anularse la garantía.

- Antes de desconectar el cable o, desactive su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive en el sistema operativo (la opción "desconectar hardware" en la barra de tareas de Windows). No hacerlo puede provocar la pérdida de datos.
- No deje caer el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive ni lo exponga a ningún otro tipo de golpes ya que podría provocar la pérdida de datos.
- No use la unidad Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive cuando la temperatura ambiente sea menor de 10°C o superior a 35°C.
- Si la unidad Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive se traslada de un entorno frío a otro caliente, por favor, deje que el dispositivo se aclimate a la temperatura ambiente antes de utilizarlo. No hacerlo puede producir condensación dentro de la unidad, lo que se traducirá en un mal funcionamiento de la misma.
- No coloque líquidos ni bebidas sobre el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive. Si se derraman líquidos y entran en contacto con los componentes electrónicos dentro de la unidad, se puede dañar el disco y provocar un mal funcionamiento.
- No use el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive en un entorno sucio o polvoriento. Demasiado polvo dentro de la carcasa puede dañar la electrónica interna y dar lugar a un mal funcionamiento.
- La garantía se anula en caso de abrir el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive.
- Como USB 3.0 es compatible con USB 2.0, el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive puede conectarse a cualquier puerto USB. Sin embargo, cuando se conecte a un puerto USB 2.0, el rendimiento (la velocidad de transferencia de datos) del Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive es mucho más baja que cuando la unidad se conecta a un puerto USB 3.0.



Si durante la instalación o configuración del Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive necesita ayuda o tuviera alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente Freecom de su país. Para obtener más información sobre ello consulte la página web www.freecom.com.

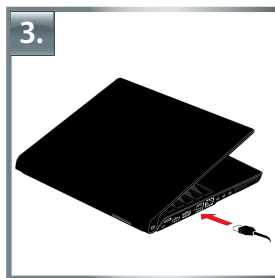
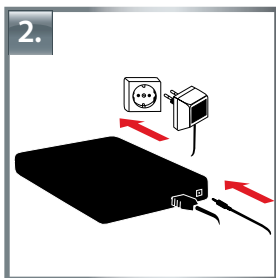
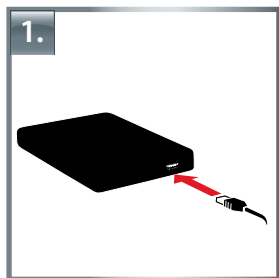
Freecom ofrece un soporte helpdesk completamente gratuito e ilimitado.

Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive

La transferencia de datos de alta velocidad a través de un interfaz (USB, Thunderbolt, eSATA, Firewire, LAN por ejemplo) lo hace idealmente adecuado para almacenamiento de datos, compartir archivos, copias de seguridad, archivo, reproducción de audio y para todo tipo de aplicaciones que necesitan un acceso rápido a archivos.

Para su comodidad, el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive ha sido particionado (1 partición) y preformateado (sistema de archivos FAT 32). El formato FAT 32 asegura un máximo de intercambio del Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive entre diferentes ordenadores. Si elige formatear el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive en otro sistema de archivos (NTFS por ejemplo), por favor, tenga en cuenta los posibles problemas cuando conecte el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive a otro equipo distinto del que haya usado para su formateo.

Capítulo: Instalación de Hardware



1. Conecte el conector del cable* al Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive.
2. **Opcional:** Conecte el cable del adaptador de corriente al Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive y el propio adaptador a la red eléctrica.
3. Conecte el conector* al puerto de su ordenador.
4. **Opcional:** si su aparato dispone de un interruptor de red, debe conectarlo antes de usarlo.

* Utilice el cable de interfaz de su aparato (p. ej. USB, Thunderbolt, eSATA, Firewire, LAN) para la conexión al PC/Mac.



Como USB 3.0 es compatible con USB 2.0, el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive puede conectarse a cualquier puerto USB. Sin embargo, cuando se conecte a un puerto USB 2.0, el rendimiento (la velocidad de transferencia de datos) del Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive es mucho más baja que cuando la unidad se conecta a un puerto USB 3.0. Para obtener los mejores resultados, la unidad Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive debería conectarse siempre a un puerto USB 3.0.

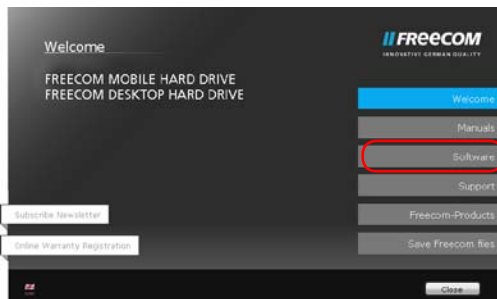
Capítulo: Instalación de controlador

No se necesita ningún nuevo controlador de Freecom para Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 y Mac OS X. Los controladores necesarios se instalarán del respectivo sistema operativo tras haber conectado el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive

Capítulo: Instalación de Software de la Aplicación

Instalación de Software PC

1. Clic en "Start PC.exe" en el directorio principal del discos duros. Entonces se abrirá el menú de inicio de Freecom.



2. Haga clic en "Software". Entonces se iniciará la instalación. Siga las instrucciones de la pantalla y confirme con "Next" (Siguiente) para proseguir la instalación.

Guardar los datos de Freecom

Los manuales de usuario y el software complementario (si es necesario) están pre-cargados en la unidad de disco duro. Le recomendamos que guarde estos archivos en la unidad de su ordenador ("Archivos propios"/"Freecom"), para tener siempre una copia de seguridad de estos archivos en caso de que reformattee (accidentalmente) la unidad o borre estos archivos de la unidad.

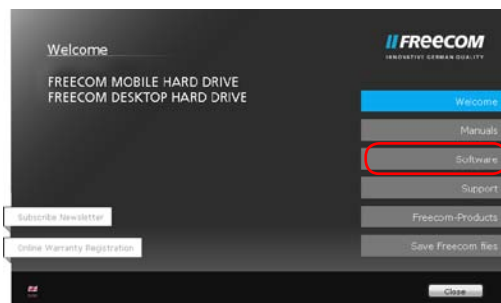
Guardar estos archivos desde la unidad de disco duro externa en su ordenador es muy fácil:

1. Haga clic sobre el botón "Save Freecom files".
2. Todos los datos proporcionados en el disco duro de Freecom se guardarán en la carpeta "Freecom" de "Archivos propios".



Instalación de Software Mac

1. Clicen "Start MAC" en el directorio principal del discos duros. Entonces se abrirá el menú de inicio de Freecom.



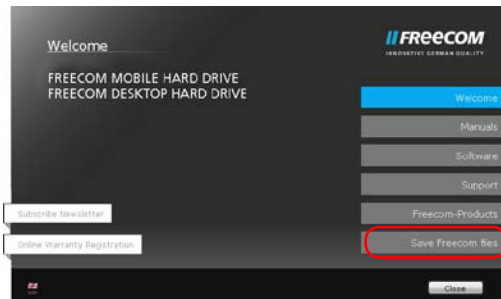
2. Haga clic en "Software". Entonces se iniciará la instalación. Siga las instrucciones de la pantalla y confirme con "Next" (Siguiente) para proseguir la instalación.

Guardar los datos de Freecom

Los manuales de usuario y el software complementario (si es necesario) están pre-cargados en la unidad de disco duro. Le recomendamos que guarde estos archivos en la unidad de su ordenador ("Documentos"/"Freecom"), para tener siempre una copia de seguridad de estos archivos en caso de que reformatee (accidentalmente) la unidad o borre estos archivos de la unidad.

Guardar estos archivos desde la unidad de disco duro externa en su ordenador es muy fácil:

1. Clic en "Start MAC" en el directorio principal del discos duros. Entonces se abrirá el menú de inicio de Freecom.
2. Haga clic sobre el botón "Save Freecom files".
3. Todos los datos proporcionados en el disco duro de Freecom se guardarán en la carpeta "Freecom" de "Documentos".



Uso de la Time Machine con el Freecom Hard Drive

La Time Machine permite crear una copia de seguridad de todo el sistema con Mac OS X 10.5 y Mac OS X 10.6 o versiones más recientes.

1. Cierre el Freecom Hard Drive utilizando la interfaz de su Mac. Si hasta el momento no ha determinado el volumen de la copia de seguridad, la primera vez que la Time Machine se conecte con el Freecom Hard Drive le preguntará si debe utilizarse éste último como unidad para la copia de seguridad.
2. Cuando el Freecom Hard Drive aparezca en el escritorio, haga clic en "Utilizar como volumen de copia de seguridad" para confirmar que desea utilizar el Freecom Hard Drive para las copias de seguridad de la Time Machine. En la configuración de la Time Machine podrá realizar otros ajustes relacionados con la copia de seguridad.

Ahora, la Time Machine crea automáticamente copias de seguridad de su Mac. La Time Machine guarda copias de seguridad de las últimas 24 horas cada hora, copias de seguridad diarias del último mes y copias de seguridad semanales hasta que el Freecom Mac Drive está lleno.

Es posible que la primera copia de seguridad tarde cierto tiempo, por lo que debería instalar la Time Machine a última hora de la tarde para que la primera copia de seguridad se cree por la noche.



Nota: Si el Freecom Hard Drive está formateado como NTFS o FAT32, la Time Machine solicitará que se formatee de nuevo en formato Mac OS Extended (Journaled). En este caso, TODOS los datos existentes de su disco duro serán borrados.

Capítulo: Partición de su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive

Información general

Su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive ha sido dividido en particiones y formateado para suministrarle la máxima capacidad y compatibilidad disponible. Se seleccionó el FAT32 como sistema de archivos para asegurar que Vd. pueda leer sus archivos en cualquier ordenador. Se recomienda no cambiar la configuración actual de su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive.

Para algunos usuarios, otro sistema de archivos puede ser más adecuado a sus necesidades. Este manual describe las limitaciones actuales de los sistemas de archivos más comunes y da instrucciones para facilitarle el adaptar el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive a sus necesidades.

Características de los sistemas de archivos

Consulte las tablas siguientes como resumen:

Sistemas de archivo compatibles con diferentes sistemas operativos

Sistema de archivos Sistema operativo	FAT	FAT32	NTFS	HFS+
Windows XP / Vista / 7 / 8	sí	sí	sí	no
Mac OS X	sí	sí	sí (solo lectura)	sí

Tamaño máximo de una partición

Sistema de archivos Sistema operativo	FAT	FAT32	NTFS	HFS+
Windows XP / Vista / 7 / 8	4 GB*	32 GB	16 TB	-
Mac OS X 10.1.x	-	128 GB	-	2 TB
Mac OS X 10.2.x	-	128 GB	-	8 TB
Mac OS X 10.3.x o superior	-	(-> 128 GB)	-	16 TB

Ejemplo de diferentes particiones con diferentes sistemas de archivo en un Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive

Tamaño total del Freecom HD \ Sistema de archivos	NTFS	FAT32
250 GB	220 GB	30 GB



Nota: Discos duros formateados con el sistema NTFS solo pueden ser escritos utilizando los sistemas Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8.

El ejemplo anterior es una buena solución para usuarios de Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 que a veces intercambien datos con Macs.

Para guardar los datos bajo Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 puede usarse ambas particiones. Dado que el sistema de archivos NTFS no es reconocido por Mac, los datos a utilizar en estos sistemas operativos deben guardarse en la partición FAT32.

Para adaptar el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive a sus necesidades, siga los pasos que se indican a continuación.

Partición de su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive bajo Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8

Borrado de una partición

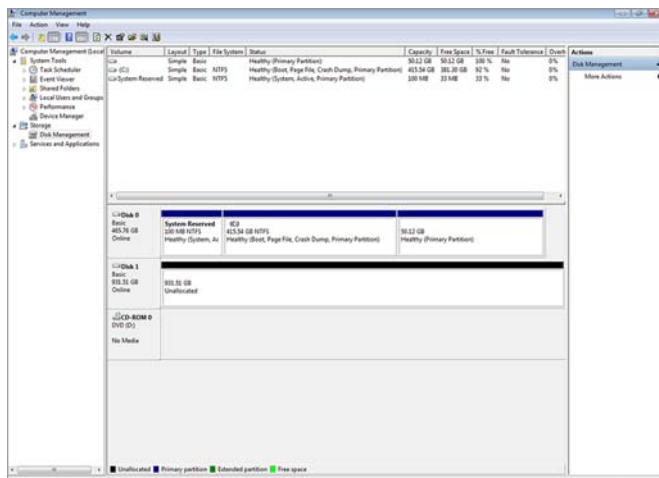
Borrado de una partición en el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive bajo Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8

1. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono "Mi PC" de su escritorio.
2. Seleccione la opción "Administrar".
3. Seleccione la opción "Almacenamiento" -> "Administración de unidad".
4. Seleccione su unidad de disco duro externa y haga clic en la partición.
5. Seleccione "Borrar partición" y confirme haciendo clic en "Sí". La partición será borrada ahora.

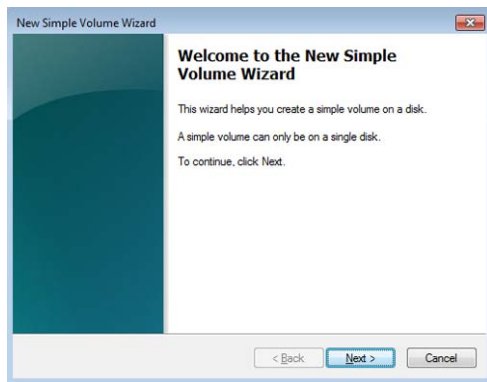
Creación de una partición

Los pasos siguientes le guiarán en el proceso de crear particiones en su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive. Después de este procedimiento, su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive de Freecom estará listo para el uso, y le será asignada una letra de unidad.

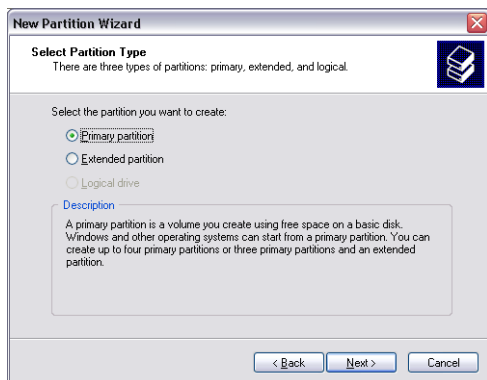
1. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono "Mi PC" de su escritorio.
2. Seleccione la opción "Administrar".
3. Seleccione la opción "Almacenamiento" -> "Administración de unidad".
4. Seleccione el disco duro que está "sin asignar". Asegúrese de que la unidad completa está "sin asignar".



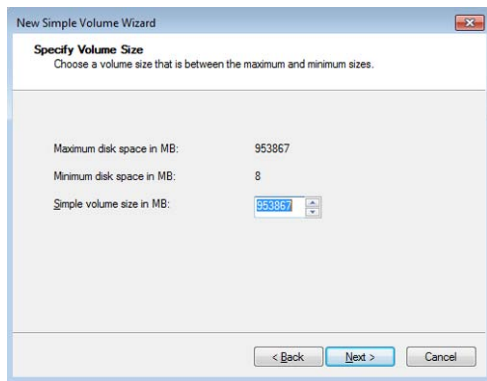
- Con el botón derecho del ratón, haga clic en el área "sin asignar" y seleccione la opción "Nueva partición". Se abre el "Asistente para nuevas particiones". Haga clic en "Siguiente".



6. Seleccione "Partición primaria" y haga clic en "Siguiente". (Windows XP)

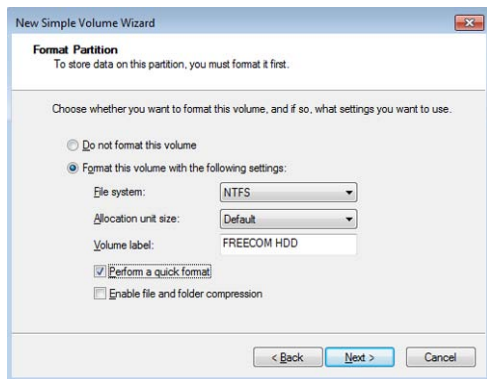


7. Ahora Vd. puede ajustar el tamaño de su partición. Haga clic en "Siguiente" si ha de crearse sólo una partición. Consulte el capítulo siguiente (Creación de dos o más particiones en el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive bajo Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8) para la creación de más de una partición.

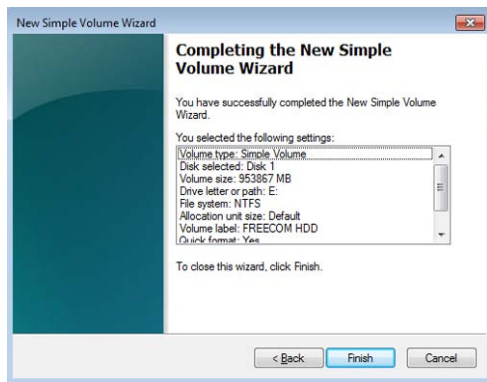


8. Asigne una letra de unidad a su disco duro. Normalmente, Vd. puede utilizar las opciones predeterminadas. Haga clic en "Siguiente".

9. Seleccione la opción de formateado "Format this partition with the following settings". Escoja ya sea "FAT32"(< 32 GB) o "NTFS", el "Allocation unit size"(Tamaño de unidad de asignación) debe permanecer en "Default" (Predeterminado). Finalmente, seleccione "Perform a quick format"(Dar formato rápido) a haga clic en "Next" (Siguiente).



10. Haga clic en "Finish" para completar la partición de su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive. Ahora su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive será formateado y estará listo para el uso a continuación.

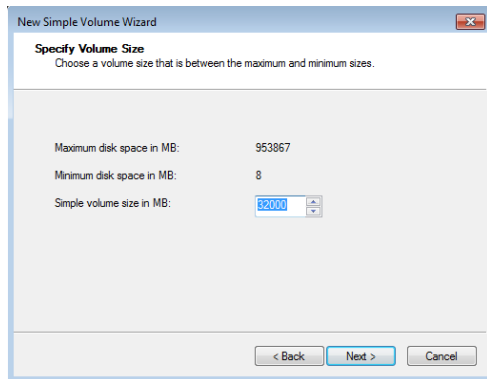


Creación de dos o más particiones en el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive bajo Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8

1. Repita los pasos del capítulo anterior (Creación de una partición en el Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive bajo Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8) para crear la primera partición.
2. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono "Mi PC" de su escritorio.
3. Seleccione la opción "Administrar".
4. Seleccione la opción "Almacenamiento" -> "Administración de unidad".
5. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el espacio sin asignar de su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive y seleccione la opción "Nueva partición". Se abre el "Asistente para nuevas particiones". Haga clic en "Siguiente".
6. Seleccione "Partición extendida" y haga clic en "Siguiente". (Windows XP)



7. Ahora Vd. puede ajustar el tamaño de su partición. Introduzca el tamaño y haga clic en "Siguiente".

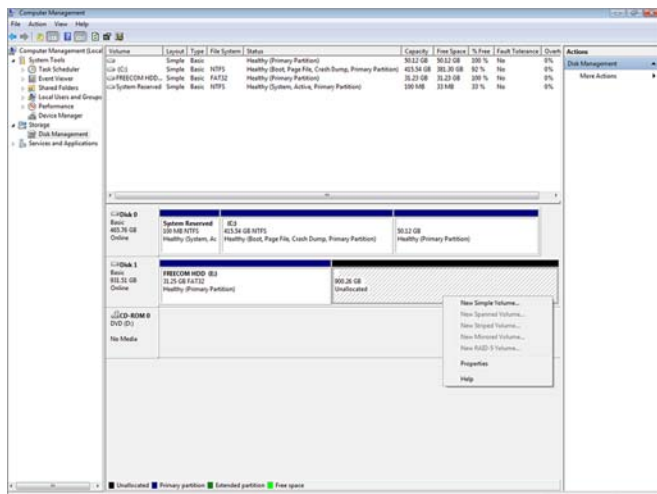




-
- New Partition Wizard**
- Completing the New Partition Wizard**
- You have successfully completed the New Partition Wizard.
- You selected the following settings:
- Partition type: Extended partition
 - Disk selected: Disk 2
 - Partition size: 9539 MB
- To close this wizard, click Finish.
- < Back Finish Cancel



9. Con el botón derecho del ratón haga clic sobre "Espacio libre" y seleccione "Nueva unidad lógica". Se abre el "Asistente para nuevas particiones". Haga clic en "Siguiente".



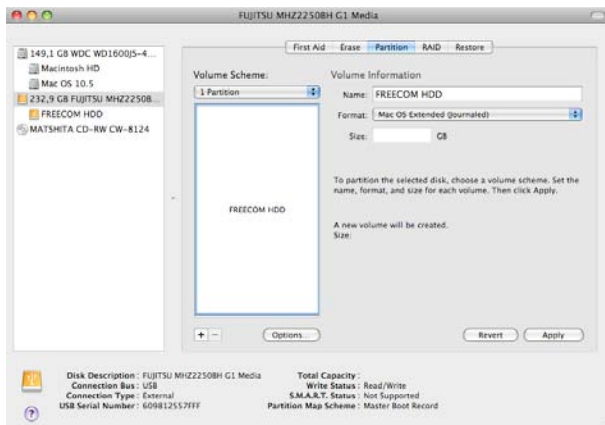
10. "Unidad lógica" ya está seleccionado. Haga clic en "Siguiente".
11. Especifique el tamaño de la partición y haga clic en "Siguiente".
12. Asigne una letra de unidad y haga clic en "Siguiente".
13. Seleccione la opción de formateado "Format this partition with the following settings". Escoja ya sea "FAT32" (< 32 GB) o "NTFS", el "Allocation unit size"(Tamaño de unidad de asignación) debe permanecer en "Default" (Predeterminado). Finalmente, seleccione "Perform a quick format"(Dar formato rápido) a haga clic en "Next" (Siguiente).
14. Haga clic en "Finish" para completar la partición. Ahora su partición será formateada y está lista para el uso.



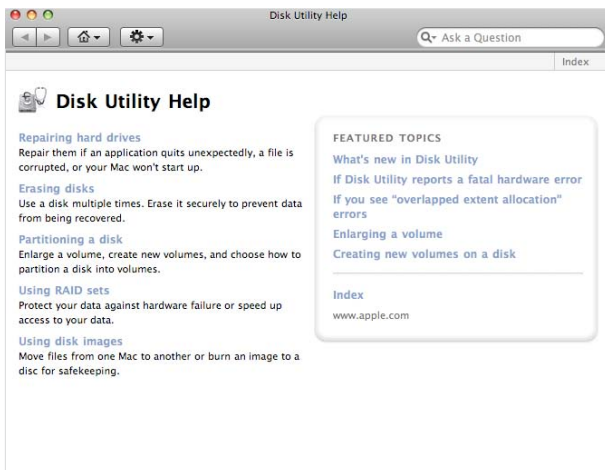
Atención: Si selecciona el sistema de archivos NTFS, los datos de su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive en Mac OS X solo podrán ser leídos. No existe la posibilidad de escribir datos.

Partición de su Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive bajo Mac OS X

1. Abra el programa "Utilidad de disco". Este lo encontrará en "Aplicación" —> "Servicios".
2. Haga clic en "Partition" (Particionar).



Aquí puede configurar la partición del disco y particionar el disco según las configuraciones indicadas (Mac OS Extended por ejemplo). Informaciones detalladas sobre la utilidad de disco, encontrará en la ayuda:



Gracias por haber comprado este producto Freecom; esperamos que disfrute con su uso.

Para evitarse problemas innecesarios, le recomendamos leer la guía de instalación rápida, el manual de instrucciones y los manuales impresos o en archivos en disco que pudieran acompañar al producto. Para la solución de posibles problemas contamos con una base de datos a modo de ayuda, a saber, FAQ (Frequently Asked Questions), en nuestro sitio Freecom en la red (www.freecom.com). Sírvase leerla antes de contactar con el Helpdesk.

Su Garantía

Todos los productos Freecom cuentan con asistencias técnica telefónica ilimitada y en la web. Freecom garantiza que sus productos se hallan exentos de defectos materiales y de fabricación, por el período abajo relacionado a partir de la fecha de compra original. Si durante el período de garantía el producto presenta defectos debidos a materiales inadecuados o fallos de fabricación, Freecom se compromete a reparar o cambiar el producto, según las condiciones y términos abajo convenidos, sin facturar costes de material u horas de trabajo.

Condiciones

Para disfrutar de esta garantía se deberá presentar el albarán de venta original (con la fecha de compra, producto y número de serie) junto con el producto defectuoso y un número RMA Freecom, obtenido vía internet del sitio Freecom o facilitado por un centro de asistencia Freecom. Freecom se reserva el derecho a no prestar servicio gratuito bajo garantía cuando no pueda certificarse la fecha de compra del producto. Esta garantía no será válida si se ha perdido el número RMA, se ha modificado o eliminado en el producto el número de serie o el mismo es ilegible.

Esta garantía cubre sólo los componentes de hardware que vienen en el mismo paquete del producto. Esta garantía no cubre: (a) ningún consumible suministrado con el producto, como son los disquetes o las pilas; (b) daños o pérdida de programas, datos o elementos portadores de datos (discos, etc.); (c) ningún daño que se derive de posibles cambios, ajustes o adaptaciones llevados a cabo en el producto sin la autorización por escrito de Freecom; (d) reparaciones efectuadas en partes distintas a las autorizadas por Freecom y (e) accidentes, descargas por rayo, inundación, incendio u otra causa mayor que no pueda comprenderse bajo un control normal de Freecom.

Con respecto a todos los servicios prestados, Freecom no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenada en algún elemento portador de datos (discos, etc.) u otra parte del producto objeto del servicio. No podrá hacerse responsable a Freecom por la pérdida de beneficios previstos en caso de fallar el sistema. Antes de devolver el producto a Freecom asegúrese de excluir todas las piezas que esta garantía no cubra. No podrá hacerse responsable a Freecom por posibles pérdida o daños sufridos por estos elementos. Freecom tampoco responderá de posibles alteraciones o borrado de los contenidos del disco duro que pudieran darse durante la reparación del producto.

Los productos a cambiar y las piezas sujetas a reparación se intercambiarán por equivalentes: nuevas o reacondicionadas. Todas las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de Freecom. El período de garantía de cualquier pieza o producto reparado o cambiado se registrará por la garantía original. Reparaciones o sustituciones de productos o piezas fuera de la garantía conllevarán **6 (seis)** meses de garantía.